



30 år i Afrika - og nå dobler vi innsatsen

Mercy Ships Norge
Årsrapport 2020

5 milliarder mennesker i verden har ikke tilgang eller råd til sikker kirurgi når de trenger det.

Hvem er Mercy Ships?

Mercy Ships er en kristen, internasjonal hjelpeorganisasjon som benytter skip for å gi helsetjenester til medmennesker i noen av verdens fattigste land. Vi tilbyr gratis kirurgisk behandling og oppfølging, samt tannhelsetjenester til mennesker med desperate behov for hjelp.

I tillegg til å gi flere tusen operasjoner på det flytende sykehuset "Africa Mercy", samarbeider Mercy Ships tett med vertsnasjonen om å utvikle kompetanse og kapasitet i landets eget helsevesen. Vi gjør dette gjennom kursing og veiledning av helsepersonell, samt renovering og oppgradering av lokale sykehus og klinikker. Slik bidrar vi til bærekraft lenge etter at sykehuskipet har seilt videre.

Sammen gir vi absolutt nødvendige operasjoner, helt gratis, til mennesker med desperate behov

Siden 1978...

...har Mercy Ships arbeider i mer enn 56 land og gitt helsetjenester til en verdi av **12 milliarder kroner**. Mercy Ships gir håp og helse til verdens glemte fattige, uavhengig av bakgrunn og religion.

Oppdrag

Mercy Ships følger Jesu eksempel med å gi helse og håp til verdens glemte fattige.

Visjon

Mercy Ships bruker sykehuskip til å forandre enkeltpersoner og tjene nasjoner – én om gangen.

Effekt

Fra 1990 har Mercy Ships konsentrert seg om Afrika. Der kan vi hjelpe flest mennesker som bor i nærheten av en havneby i noen av verdens fattigste land. Siden da har Mercy Ships fullført 45 feltoppdrag i 13 afrikanske nasjoner. Ifølge FNs Liste over menneskelig utvikling er dette de minst utviklede landene i verden.

Kjære venner!

Dette året har vært en historisk erfaring for oss alle. Den globale effekten av COVID-19 har berørt så godt som alle mennesker, og vi ser, mer enn noen gang, hvor viktig det er at helsevesenet fungerer.

Håp og helse med sykehuskip har vært Mercy Ships' oppdrag i over 40 år – særlig blant den ene milliarder av mennesker som lever med de mest omfattende behovene. Økonomen Paul Collier snakker om «the bottom billion» – mennesker som lever i ekstrem fattigdom, og som for en stor del, bor i lokalsamfunn i Afrika sør for Sahara.

I Mercy Ships konsentrerer vi oss om kirurgi til enkeltmennesker og å styrke helsevesenet i våre afrikanske samarbeidsland. Takket være trofast bygging av helsevesenet, kan folk som lider av smertefulle, deformerende og forebyggbare sykdommer få den behandlingen de nesten har sluttet å håpe på. Og køen er lang av mennesker som venter.

Vi tror at vi, sammen med våre samarbeidsland, har potensiale til å endre tusener av menneskeliv – ikke bare i nær fremtid, men i mange tiår fremover. Med det nye, spesialbygde sykehuskipet vårt «Global Mercy» mer enn dobler vi kapasiteten vår til å gi gratis kirurgi og medisinsk opplæring.

Når du leser videre om alt som er blitt gjennomført i 2020, håper vi du blir inspirert av folk som har fått livet forandret for alltid.

Nå, når vi er i gang med et nytt år, vil vi gjerne takke familien av givere og frivillige som gir tid og kompetanse der håp og helse trengs som mest. Vi kunne ikke gjort dette livsforandrende arbeidet uten deg.

Med Kristus som forbilde,

Don Stephens

Don Stephens
Grunnlegger



Takket være støtten fra venner som deg, får folk som lider av smertefulle og forebyggbare sykdommer livsviktig behandling.

Hilsen fra nasjonal leder

Vi lukker nå kapittelet «2020» med takknemlighet. Takknemlig for at et utfordrende år ligger bak, og takknemlig for det gode fra 2020.

For 2020 ble året da våre trofaste givere tenkte lengre enn bare å dekke sine egne behov. På tross av egen usikkerhet, håpløshet og ubesvarte spørsmål, viser norske givere seg fra sin beste side. Den norske dugnaden strekker seg utover våre grenser. Når pandemien traff oss i mars, bestemte vi oss for å arbeide med å begrense smitte i våre samarbeidsland i Afrika. Både trofaste og helt nye givere bidro langt ut over det som kan forventes, noe som bidro til utlevering av smittevernustyr i 11 land på det afrikanske kontinentet. Tusen hjertelig takk for raushet.

Vi ser tilbake på et år der antall private givere mer enn fordoblet seg i Norge. Dette er som vi håpet og ba om, for i 2021 dobler Mercy Ships sin innsats med et nytt sykehuskip.

Som en konsekvens av COVID-19, måtte «Africa Mercy» forlate Senegal før tiden. Heldigvis kunne vi fortsette på land med både trening, opplæring og direkte respons mot pandemien. Dette førte til at vi mer enn noen gang har arbeidet på land, tettere med lokale partnere og gjennom videokonferanser. Vi har lært og oppdaget måter å arbeide på som vi kommer til å ta med oss også etter at pandemien er over. Parallelt med dette utviklet Mercy Ships internasjonalt en ny strategi for styrking av lokale helsesystemer, med viktige innspill fra Mercy Ships Norge og samarbeidet med Norad. I tråd med den nye strategien og på tross av begrensningen under pandemien, ser vi at vårt arbeid på Gamal Dental University i Guinea virkelig har skutt fart i 2020. Du kan lese mer om dette i årsrapporten.

I 2020 kunne vi også markere at det er 42 år siden Mercy Ships ble startet og at vi har arbeidet de siste 30 årene i Afrika med både treningsprogrammer og medisinske tjenester.

Vi er takknemlig for at 2020 ligger bak oss, og gleder oss til å ta fatt på 2021. 2021 er året da vi skal ta levering av vårt nye sykehuskip og doble kapasiteten for noen av våre venner som trenger vår hjelp nå. Tusen takk for at du har vært med i 2020 og tusen takk for at du blir med videre.



Roger Vassnes
Nasjonal leder



Innhold

- 02**
Hvem er Mercy Ships?
- 06**
Hvorfor gjør vi det vi gjør
- 08**
Feltoppdrag i Senegal
- 10**
Møter fremtiden med et smil
- 12**
Korona-respons
- 14**
Kapasitetsbygging på nett
- 16**
Nedgang i tilfeller av leppe- og ganespalter i Guinea
- 18**
30 år i Afrika
- 20**
Slår tilbake mot en epidemi av blindhet
- 22**
Våre afrikanske frivillige
- 23**
Når du deler alt
- 24**
Samarbeidsplanens faser
- 26**
Årsberetning
- 28**
Utvikling gaver og givere
- 30**
Aktivitetsregnskap
- 32**
Balanse
- 34**
Noter til regnskapet
- 38**
Organisasjonsstruktur og ledelse



Et forvandlet liv

Det gjør inntrykk å se «før og etter bilder» av mennesker som har fått en livsviktig operasjon på «Africa Mercy». Men selv om den fysiske endringen er stor, er det ingenting mot den store endringen som venter hjemme. For mange er operasjonen starten på et helt nytt liv, med sosial deltakelse og mulighet for arbeid.

Snart får vi et nytt skip som skal bli med «Africa Mercy» i det viktige arbeidet på et kontinent med store utfordringer. «Global Mercy» er mye større, og for første gang skal Mercy Ships ha to store sykehuskip gående samtidig.

At vi er der nå, er et mirakel. Ser vi på gaveinntektene de siste årene er det vanskelig å ikke bli rørt. Den store økningen betyr at veldig mange flere nå kommer til å få et veldig annerledes liv.

Det er også gledelig at Norad er blitt en viktig samarbeidspartner for Mercy Ships. Summen av de private og offentlige bidragene gjør at lille Norge betyr en vesentlig forskjell i en organisasjon som driver verdens største sykehuskip.

Årene fremover vil kreve enda større ressurser, men også god forvaltning. Og som vi ser i tallene for 2020, har Mercy Ships klart å holde en høy effektivitet, selv i et veldig merkelig år hvor mulighetene for å være i aktivitet, har vært vanskelige.

Til deg som er en av mange støttespillere, vil jeg benytte anledningen til å si takk. Det er en ære å få forvalte andre menneskers penger, og det er en glede å kunne konstatere at vi med de innsamlede pengene opplever å få bety en veldig stor forskjell

Med vennlig hilsen



Filip Rygg
Styreleder, Mercy Ships Norge

Hvorfor vi gjør det vi gjør

Ifølge Lancet-kommisjonens rapport om global kirurgi, dør 16,9 millioner mennesker hvert år av mangel på trygg kirurgi. Det er over tre ganger så mange som dør hvert år av HIV, malaria og tuberkulose til sammen.

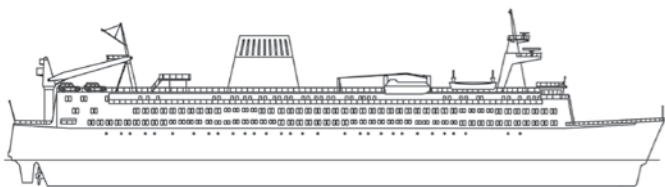
I tillegg lever milliarder av mennesker med kronisk smerte, økonomisk krise og sosialt stigma på grunn av skader og deformeringer som kunne vært ordnet med kirurgi. Behovet for betydelig vekst i kirurgisk kapasitet og trening er enormt. Dette er kirurgi-krisen.

Hvordan vi arbeider

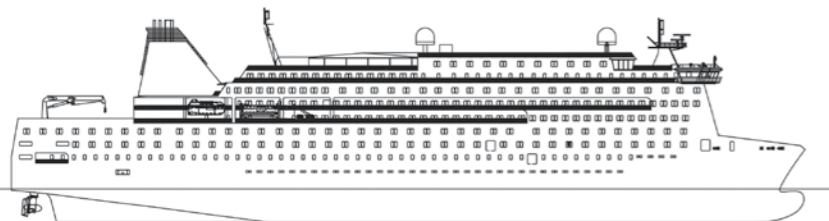
Skipene våre er svært effektive. Vi tar med oss topp-moderne sykehus til områder der rent vann, elektrisitet, medisinske fasiliteter og personell ofte mangler eller ikke eksisterer. I stedet for å bygge opp fasilitetene vi trenger, kan vi tilby et trygt, stabilt sykehus, som samtidig er en undervisningsplattform. Slik gir vi livreddende og livsforandrende kirurgi til tusener av nødlidende mennesker.

Mercy Ships bidrar til å styrke lokale helsesystemer og medisinske fagfolk i arbeidet med å gi helsetjenester til sine egne. Derfor er medisinsk kapasitetsbygging (MKB) essensen i det vi gjør.

Våre skip



“Africa Mercy”



“Global Mercy”

Medisinsk kapasitetsbygging: Dette er “hjelp til selvhjelp” for helsesektoren. Vi gir (videre)utdanning til kirurger og sykepleiere, pusser opp sykehus og klinikker og gir råd til helsemyndighetene.



Dette er kirurgi-krisen.

Sykehuskipet “Africa Mercy”:

- 5 operasjonsstuer
- 80 pasientsenger for oppvåkning, intensiv pleie og rehabilitering
- Lengde 152 m
- Bredd 23,7 m
- Bruttonn 16 572

Sykehuskipet “Global Mercy”:

- Seks operasjonsstuer
- 102 senger til akutt behandling
- Sju senger til intensiv pleie/isolasjon
- 90 senger til rehabilitering
- Lengde 174 m
- Bredd 28,6 m
- Bruttonn 37 000



Et mannskap av frivillige

Mannskapet vårt er frivillige fra over 60 land. I gjennomsnitt reiser over 1.300 frivillige ut med Mercy Ships hvert år. De dekker selv reiseutgifter til sykehuskipet, og månedlige utgifter til kost og losji. Slik bidrar manskapet til at gaver kan gå uavkortet til arbeidet vårt.

Når våre sykehuskip ligger til kai, rekrutterer vi fagfolk fra afrikanske land for å hjelpe oss med å gjennomføre prosjektene. Både pasienter og prosjekter har stor nytte av bidraget fra våre lokale hjelpere, og flere av dem blir fulltidsmannskap med Mercy Ships.



Serge Nzembele, frivillig kjøkkensjef

Det er en stor jobb å lage mat til 450 frivillige og 65 pasienter om bord på «Africa Mercy» hver dag. Kjøkkensjef Serge Nzembele (fra Den demokratiske republikken Kongo) og teamet hans sørger for at alle blir mette og fornøyde.

– Jeg elsker å lage mat til det fantastiske manskapet vårt om bord, sier Serge.



Ngamdamon Harrison Tita

– Jeg er fra Kamerun og har lenge ønsket å arbeide med mennesker i Afrika. Jeg ble frivillig på «Africa Mercy» i desember 2017. Om bord jobber jeg med vedlikehold av klimaanlegg, oksygentilførsel til sykehuset, vedlikehold av systemer og rørlegging. Jeg trives godt med å være en del av ingeniør-teamet.

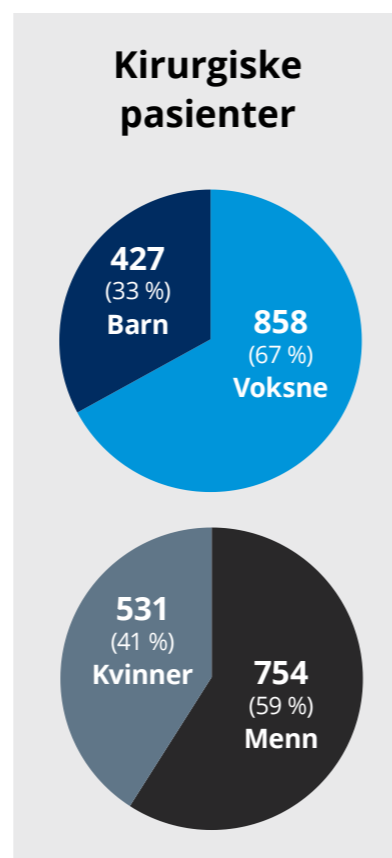
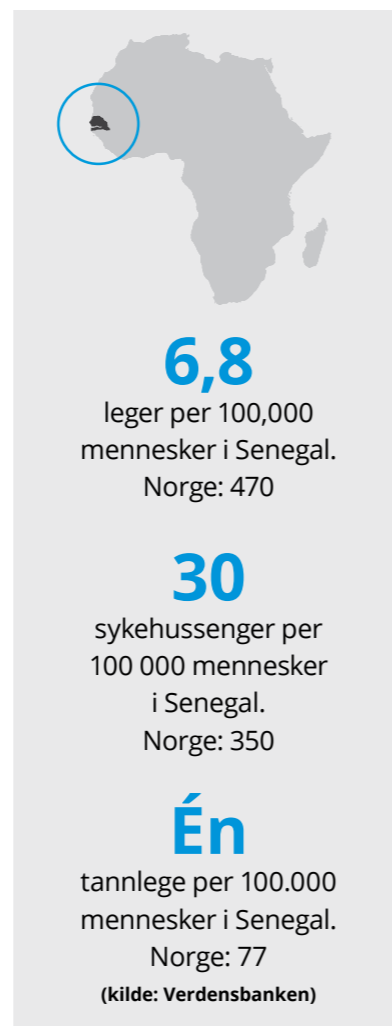
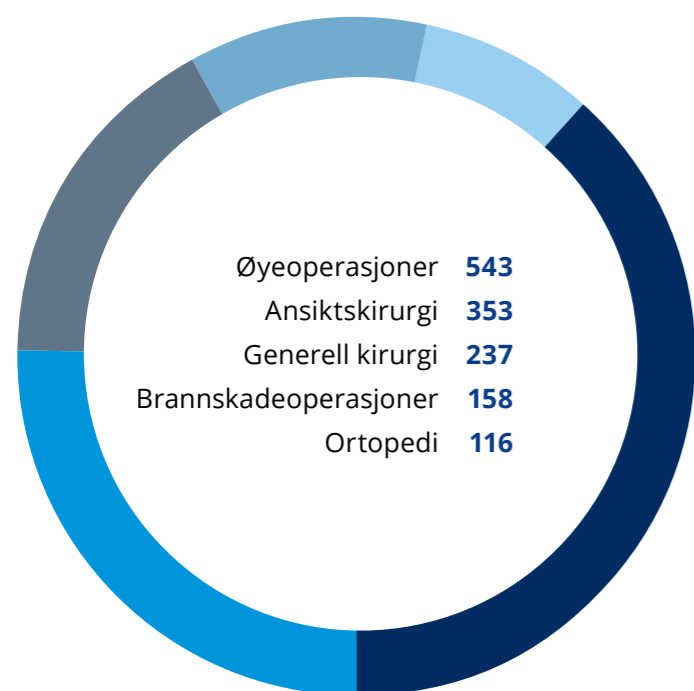
Feltoppdrag i Senegal 2019–2020

Feltoppdraget i Senegal 2019-20 var veldig viktig for Mercy Ships. Det var første gang vi jobbet i landet siden 1994. Oppholdet vårt ble avbrutt på grunn av korona-pandemien. Likevel kan vi vise til gode resultater for de åtte månedene vi arbeidet i Dakar. Vi kunne faktisk imøtekomme eller gjøre mer enn målene vi ble enige om å nå.

Mercy Ships har gjennomført feltoppdrag i Afrika i 30 år. Vi var der før og under pandemien. Vi er sikre på at vi, med din hjelp, kommer til å jobbe der lenge etter at pandemien er over.

Følgende diagrammer viser resultatene fra tjenestene våre i Senegal.

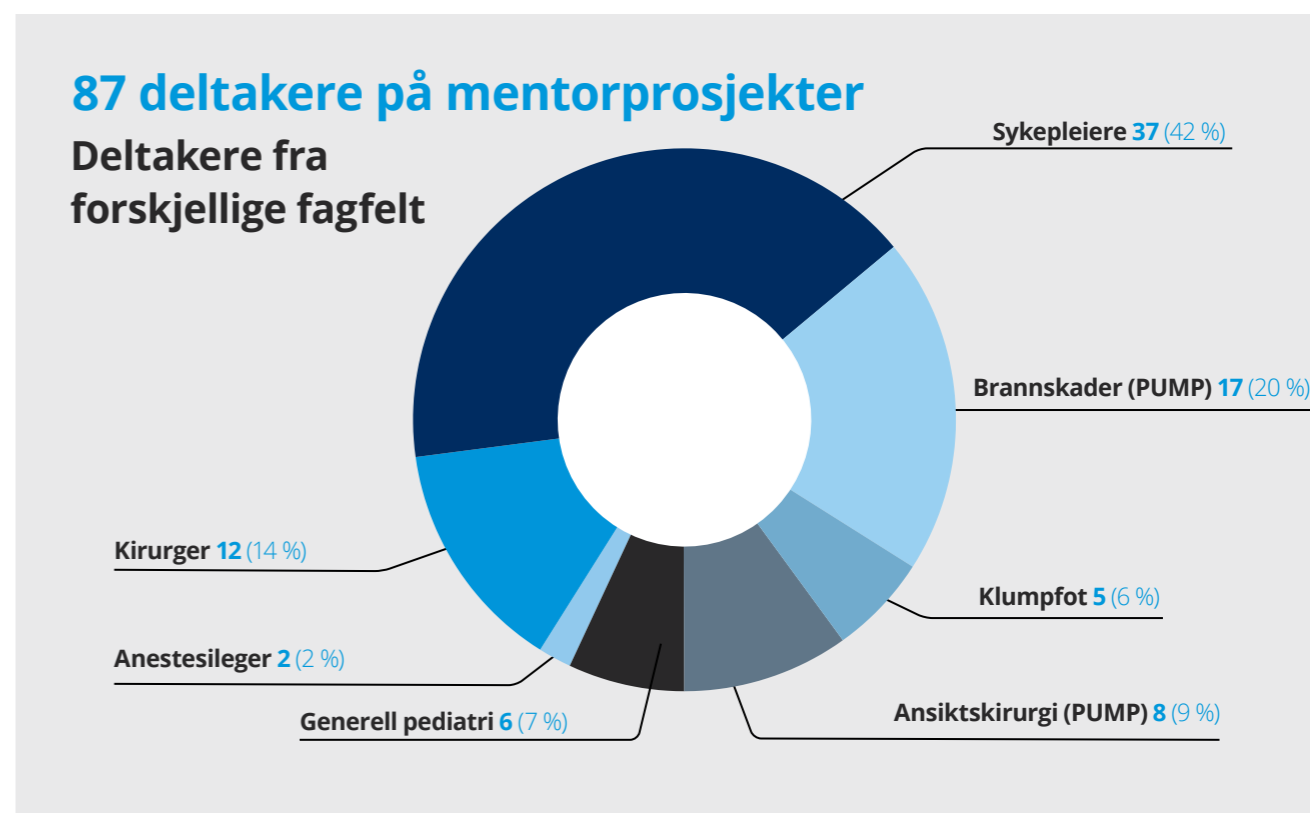
1.407 operasjoner Spesialkirurgi



Lokalt helsepersonell kurset: 1.199 Økt kompetanse

Mercy Ships bidrar til å styrke helsesystemer i våre samarbeidsland. For å få til bærekraftige endringer, tilbyr vi trening, mentorprosjekter og kurs for lokalt helsepersonell. Det innebærer utdanning i og informasjon om sikker og effektiv helsehjelp. Våre mange mentor- og utdanningsprosjekter utføres som en del av vår helhetsstrategi Partner Unit Mentoring Program (PUMP). PUMP er kurs- og mentormuligheter for en hele avdeling av kirurger, sykepleiere, terapeuter og anestesileger og sykepleiere. Mange av våre prosjektdeltakere deler kunnskapene videre i sine egne lokalsamfunn, og bidrar til å styrke et faglig miljø for kommende generasjoner.

Trygg kirurgi	455
Grunnleggende traumebehandling	126
Smertebehandling	109
Lindrende behandling	80
Generell pediatri	60
Øyeoperasjoner	60
Pediatrik anesthesi	60
Sterilprosedyrer	57
Sikker pediatrik anesthesi	54
Grunnleggende kirurgisk ekspertise	53
Ernæring og jordbruk	35
Klumpfot	19
Biomedisin	18
Regionalanesthesi	9





Over: Mariama etter operasjonen.

Møter fremtiden med et smil

Vanligvis oppdages leppe- og ganespalte med ultralyd før fødselen, og korrigeres før barnet er seks måneder. Slik er det ikke i landene vi arbeider i.

Leppe- og ganespalte er ikke bare en skade. Den kan også bli livstruende. Tilstanden gjør at barna ikke får i seg nok næring, og kan få fatale følger til tross for mødrenes desperate innsats. Hvis barna overlever, blir de ofte latterliggjort og plaget. Heldigvis kan leppe- og ganespalte korrigeres med enkel kirurgi.

Her er historiene til noen av våre fantastiske pasienter som ble friske i år, takket være Mercy Ships' venner og støttespillere.

- Vi ble så glade og takket både Gud og Mercy Ships.

Mamadou, Mariamas far

Mariama

Bortsett fra leppe- og nesepalten, som gjorde noe med det glade smilet, var Mariama sunn og frisk. Det var vanskelig for henne å spise, og foreldrene hennes bekymret seg for hvordan fremtiden hennes kom til å se ut.

Familien hadde ikke tilgang til barnesykepleie der de bodde, og lokale leger anbefalte Mariamas far å dra til Senegals hovedstad, Dakar. Det var der de fikk høre om sykehuskipet som kunne hjelpe datteren.

Kort tid etter, fikk Mariama gratis kirurgi om bord på «Africa Mercy». Etter operasjonen kunne Mariama og foreldrene bo på Mercy Ships' sykehushotell *HOPE Centre*, der de fikk god veiledning om ernæring. Nå er Mariama hjemme igjen og har det godt.

Awa

Hun levde med leppespalten i 42 år. Det var vanskelig å spise og nærmest umulig å smile. Hun har god støtte fra en kjærlig familie, men fra andre mennesker har hun måttet tåle mye plaging. Awa kjente på skam, og det slet på henne. Uten tilgang til sikker kirurgi hadde hun råd til, fryktet Awa at livet alltid kom til å være sånn. Så fikk hun høre om Mercy Ships.

Takket være gratis kirurgi på «Africa Mercy», kunne Awa endelig smile uten smerter for første gang i livet. Mannen hennes kjente henne nesten ikke igjen da han traff henne etter operasjonen. Nå ser Awas fremtid langt lysere ut.

- Vi ble så glade for at Awa ble frisk etter operasjonen. Jeg kjente henne nesten ikke igjen med en gang.

Aliou, Awas mann



Over: Awa før operasjonen.



Over: Birane etter operasjonen.

Birane

Han strevde med leppe- og ganespalten. Selv om femåringen var glad og positiv, tenkte foreldrene at han kanskje aldri kom til å se ut som andre. Dette kunne en operasjon ha ordnet, men familien hadde ikke tilgang til sikker kirurgi de kunne betale for. Løsningen ble at «Africa Mercy» kom til Senegal.

Det var bestemoren som fulgte Birane til sykehuskipet. Der fikk begge to oppleve effekten av livsforandrende kirurgi. – Jeg blir så glad når Birane smiler, sier hun. Takket være gratis operasjon, har han fått både barndommen og fremtiden tilbake.

- Jeg blir så glad hver gang han smiler.

Biranes bestemor

Korona-respons

Smittevernustyr og kurs på nett

Verden har forandret seg betydelig det siste året. Som så mange, har vi måttet tilpasse oss, slik at vi kan fortsette vårt livsforandrende arbeid i Afrika. COVID-19 førte til kraftig press på land med sterkt helsevesen. Derfor bestemte vi oss raskt for å støtte våre afrikanske samarbeidspartnere i deres kamp mot spredning av viruset.

Mercy Ships skaffet til veie mer enn 80.000 pakker med personlig smittevernustyr. Disse pakkene bestod av hetter, beskyttende briller, ansiktsmasker, hansker, og infrarøde

termometere, og ble levert til Benin, Liberia, Madagaskar, Togo, Sierra Leone, Kongo Brazzaville og Ghana.

Til tross for en global pandemi, er vi fast bestemt på å fortsette støtten til våre afrikanske samarbeidspartnere.

I tillegg til finansiering og leveranser til våre afrikanske partnere, endret vi mange kursene våre til å bli nettbaserte, og utviklet nye kurs, særlig for å støtte afrikansk helsepersonell i kampen mot COVID-19.

1 million PPE-pakker donert til 11 afrikanske land

210.250 hansker
124.100 masker
226.250 hetter
223.450 sko-overtrekk
4.950 kirurgiske frakker
4.950 visirer
188.000 isoleringskitler
80 infrarøde termometere
29.600 beskyttelsesbriller

PPE til en verdi av 1,3 millioner kroner ble donert til Senegals korona-hjelpfond.

2021

– Pandemien sprer seg fortsatt langsomt, men sikkert over Afrika, og tiltak fra andre land bør økes for å minske effekten. Afrika trenger vår støtte for å bekjempe denne langvarige pandemien. Derfor støtter Mercy Ships Stop COVID-19 Initiative i Afrika.

Dr. Pierre M'Pele, leder for Mercy Ships Africa Bureau



Mars

NOK 1.034.976 donert til Senegals hjelpfond for COVID-19 for å støtte lokalt helsepersonell i kampen mot virusspredningen.

April

Kurs- og mentorprosjekter for afrikanske kolleger ble nettbaserte. Spesiell krisehåndtering ble lagt til pensum.

PPE-donasjoner (Personal Protection Equipment) til Benin, Liberia, Sierra Leone og Madagaskar.

Mai

Vårt team for **psykisk helse** holdt kurs i Liberia, Togo, Benin, Kongo-Brazzaville og Kamerun.

Infrarøde termometere ble donert til Togo sammen med leveranser av PPE.

Juni

PPE donert til Kongo-Brazzaville, som har vært et samarbeidsland i flere år. Mercy Ships har renoveret flere fasiliteter her på tidligere feltoppdrag.

Dr. Agbessi (til høyre) underviser om smittevernkontroll i sitt hjemland, Benin, og distribuerer PPE der.

Donasjoner på over 9.000 PPE-pakker til Ghana. Disse ble overrakt landets helsedepartement av Rosa Whitaker, Mercy Ships' president.

Juli

PPE og forsyninger donert til Benin Teaching Hospital. Dette er et sykehus i hovedstaden Cotonou, der dr. Agbessi arbeider som landets første brannskadekirurg.

Fremtiden

Vårt oppdrag er uendret. Vi skal fortsette å bygge og styrke afrikanske helsesystemer som sliter.

Vi fortsetter med mentorprosjekter og nettbasert trening for å styrke og støtte våre afrikanske samarbeidsland.



Kapasitetsbygging på nett

Når vi deler vår ekspertise og kunnskap med afrikanske kolleger, bidrar de til direkte forbedring av helsetjenestene i hjemlandet lenge etter at vi har reist. COVID-19, sosial distansering og nedstengninger gjorde at «Africa Mercy» måtte forlate Afrika tidligere enn planlagt. Vi fortsatte imidlertid å støtte og trene afrikansk helsepersonell. Vi gjorde raskt mange av våre mentorprosjekter og kurs nettbaserte, og utviklet noen nye.

I april 2020 introduserte Mercy Ships et seks ukers grunnkurs i håndtering av korona-krisen for leger og sykepleiere. Deltakerne i hver gruppe trente på å identifisere og pleie kritisk syke pasienter (særlig dem med korona-relaterte sykdommer). De tilegnet seg også strategier for å ivareta egen psykisk helse og forebygge risikoen for utbrenthet under pandemien.

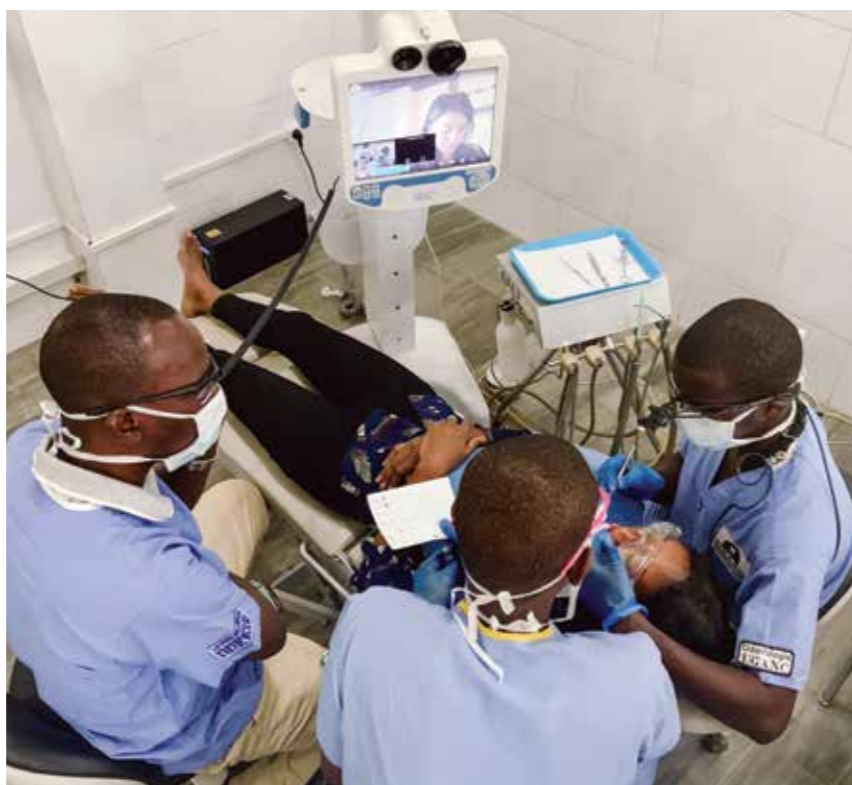
Under Mental Health Awareness Week startet Mercy Ships det første av flere kurs om grunnleggende sikkerhet og velvære. Kursene ble holdt både på engelsk og fransk i solidaritet med vestafrikanske kolleger og partnere og deres kamp mot COVID-19.

Medisinsk kapasitetsbygging (MKB)

Medisinsk kapasitetsbygging er grunnlaget for reell, bærekraftig forandring. Det gir afrikansk helsepersonell nødvendig ekspertise og ressurser, og gjør dem bedre utrustet til å gi helsehjelp til sine landsmenn.

– Å holde kontakt med sjelesørgere, helsepersonell og psykisk helsepersonell ved pandemiens 'frontlinje' er blitt enda viktigere nå. Internett har gitt oss en ny måte å holde kontakt på, slik at vi kan videreformidle viktig informasjon og treningsressurser.

dr. Glenn Strauss, Mercy Ships' MCB-leder



Medvirkende på kursene er nøkkelpersoner fra flere av Mercy Ships' samarbeidsland, som Liberia, Togo, Kongo-Brazzaville og Kamerun. De har yrkesbakgrunn blant annet fra psykisk helse, helsetjenester i lokalsamfunn og sykehustjenester.

– Nå er det avgjørende at vi støtter den mentale, følelsesmessige og fysiske helsen til våre vestafrikanske kolleger. De er utsatt i arbeidet med å gi helsehjelp i sine hjemland, sier Dr. Lyn Westman, Mercy Ships' psykolog. De trenger å vite at de ikke er alene i en tid der nyheter om virusspredning har skapt så mye frykt i andre deler av verden.

Teknologi har gjort det mulig for oss å tilpasse oss raskt, slik at vi kan fortsette å støtte våre samarbeidspartnere.

Gamal Dental University i Conakry, World Health Initiative og Mercy Ships har inngått et samarbeid. Telekommunikasjon og tre forskjellige intra-orale kameraer bidrar til at Guineas tannlegestudenter får undervisning av topp kvalitet fra internasjonale

eksperter. Via spesialkameraer som er koblet til telehelseutstyr kan den som underviser se inn i munnen på pasienten som tannlegestudenten behandler.

Tannlege Marijke Westerduin fra Nederland var klar til å reise til Guinea som frivillig med Mercy Ships, men COVID-19 endret planene hennes i mars 2020. Fra Nederland kan hun nå følge tannlegestudentene i Guinea via telehelseutstyr. Hver fredag underviser hun og fyller eventuelle huller i kunnskapen som hun har observert i løpet av uken.

Tannlegeeksperter fra hele verden kan trygt undervise tannlegestudentene via telehelseutstyret. Sykehusskipet kommer og går, men dette spesialutstyret blir værende i Guinea slik at nye tannleger får tilgang til støtte og kompetanseutvikling med undervisning fra internasjonale eksperter. Prosjektet bygger lokal kompetanse og bidrar til varig bærekraft i samfunnet, slik at langsiktige behov blir møtt, på tross av COVID-19.



Nedgang i tilfeller av leppe- og ganespalter i Guinea

I 1998 deltok dr. Oumar Rephiou Diallo, som er ansiktskirurg, Mercy Ships. Hans mentor var Gary Parker, overlege på «Africa Mercy». Dr. Parker skjønte raskt at dette var en lege som hadde viet seg helt til å hjelpe nødlidende mennesker. Dr. Diallo ville bruke mentorprosjektet til beste for Guineas befolkning.

Dr. Diallo spesialiserte seg på lukking av leppe- og ganespalte. Han fortsatte å lære og trene sammen med Mercy Ships' leger hver gang «Africa Mercy» var på feltoppdrag i Guinea.

Resultatet av dr. Diallos arbeid og innsats for folk i hjemlandet ble tydelig under feltoppdraget i 2018-19.

Dr. Diallos innsats har bidratt sterkt til nedgang i leppe- og ganespalter i Guinea.

Vanligvis er det flere hundre mennesker med leppe- og ganespalte som søker hjelp. I en pasientkø på over 6.000 undersøkte, var det bare seks som trengte operasjon for leppe- og ganespalte! Antall leppe- og ganespalter i Guinea viste en sterk nedgang, takket være dr. Diallos fantastiske innsats og Mercy Ships' mentorprosjekt.

Dr. Diallo videreformidlet undervisningen han selv hadde fått, og utrustet dermed sine guineanske kolleger. I 2018 inviterte han Mercy Ships til å inngå et samarbeid om å undervise Guineas oralkirurger. Flere kvalifiserte kirurger betyr riktig behandling ved mer kompliserte tannoperasjoner. Flere kvalifiserte oralkirurger betyr også tidligere diagnostisering av svulster, hudbetennelser i ansiktet, den kjøttetende bakteriesykdommen noma og andre livstruende tilstander. Vi kan redde flere liv.



Før renoveringen tok tannlegestudentene eksamen uten praktisk erfaring.

Sammen med dr. Diallo og Gamal-universitetet i Conakry, renoverte Mercy Ships et bygg og innredet det til en topp moderne tannlegeskole. Dr. David Ugai, tidligere leder for Mercy Ships' tannlegeteam, bosatte seg i Guinea og fortsatte arbeidet. Sammen har de utviklet dental trening av høy kvalitet.

Dr. Diallo har en forkjærlighet for hjemlandet og tror på potensialet i sine landsmenn. Med spesialkirurgi og tilrettelegging for videreutdanning, jobber han for å styrke Guineas helsevesen.

Hvert år trener Mercy Ships flere hundre medisinske fagfolk. Med medisinsk kapasitetsbygging, og internasjonalt samarbeid bidrar vi til å takle kirurgi-krisen sammen.

Å legge grunnlag for endring

Mercy Ships utrunder lokalt helsepersonell og lokale helsesystemer til å gi helsetjenester til egen befolkning. Slik bidra vi og partnerne våre til å legge grunnlaget for bærekraftig, helhetlig endring.

Når et Mercy-skip ligger til kai, gir våre frivillige gratis livsforandrende og livreddende kirurgi til flere tusen mennesker med desperate behov. Samtidig trener vi lokalt helsepersonell til å utvikle mye av den samme ekspertisen, inkludert videreformidling av kunnskap til andre. Mercy Ships renoverer også lokale fasiliteter og donerer nytt medisinsk utstyr. Dette overleveres samlet til landets helsevesen når sykehuskipet drar videre.

I Guinea hadde lederskapet ved tannlegeskolen uttrykt et behov for treningsfasiliteter til studentene. Tidligere tok tannlegestudentene eksamen uten tilstrekkelig klinisk erfaring. Dermed møtte de store utfordringer når de skulle ut i jobb. Ledergruppen ved universitetet hadde renoveringsplaner for tannlegeskolen, men kunne ikke skaffe midler til prosjektet. Etter forslag fra tannlegeskolen besluttet Mercy Ships å renovere og gi utstyr til første etasje.





Dr. Pierre M'Pelé har arbeidet i mange afrikanske land som representant for WHO, og har lang erfaring med håndtering av epidemier i Afrika. Den kongolesiske legen leder nå Mercy Ships Africa Bureau.



Når du må lære å gå på nytt

Sai'doubas fortelling

Afrika sør for Sahara har masse styrke og store behov. Slik kunne du også beskrive vennskapet mellom Sai'douba og Alason.

Sai'douba ble alvorlig skadet under en eksplosjon på bensinstasjonen der han jobbet. Han hadde ikke tilgang til brannskadebehandling, og huden trakk seg sammen rundt de skadde områdene. Beina hans ble låst fast i en bøyd stilling og gjorde ham ufør. Sai'douba var helt avhengig av Alason når han skulle forflytte seg.

I åtte måneder var Alason Sai'doubas støtte og bein. Han viste omsorg for vennen sin og bar ham med seg overalt.

– Han er litt tung, men ingen hjelper ham hvis jeg ikke gjør det, sa Alason. Jeg gråter inni meg når jeg tenker på det som skjedde med ham.

Sai'douba hadde konstante smerter og var fra seg av bekymring for familien sin.

– Før ulykken jobbet jeg hardt og tjente litt penger, sa Sai'douba. Jeg ga pengene til moren min så hun kunne kjøpe mat. Jeg vet at foreldrene mine ikke har nok penger, og det gjør meg redd.

Sai'douba fikk høre om et sykehuskip som gir gratis kirurgi til nødlidende mennesker. Alason bar kameraten sin til "Africa Mercy". Det tok to dager. De visste det var sjansen Sai'douba hadde til å bli frisk igjen.

Den to dager lange vandringen, da Alason bar kameraten sin, var verdt strevet. Etter en fire timers gratis operasjon på «Africa Mercy», var Sai'douba på vei til å bli frisk.

– Da jeg så ham rett etter operasjonen, kunne jeg se at beina hans var blitt rette, forteller Alason. Da skjønte jeg at han kunne lære å gå igjen og klare seg på egenhånd.

Sai'douba tok fatt på gjenopptreningen med stort pågangsmot. Etter mye trening kunne han å gå igjen for første gang siden ulykken.

– Jeg er så glad, sa Sai'douba. Nå kan jeg snart gjøre alt jeg gjorde før. Det er jeg sikker på. Jeg kan jobbe, tjene penger og forsørge foreldrene mine igjen.



Over: Sai'douba sammen med Alason – før og etter operasjonen.

30 år i Afrika

Mercy Ships har vært en samarbeidspartner for afrikanske land i 30 av vår 42-årige historie.

Dette fantastiske kontinentet og menneskene der bærer nå hovedtyngden av verdens fattigdom og uførhet. Faktisk lever 93 % av Paul Colliers «bottom billion» i Afrika sør for Sahara. Det er dem som står bakerst i den globale helsekøen.

Vi tror den beste formen for endring skjer med solide samarbeid og partnerskap. Vårt Africa Bureau i Benin ble etablert i 2016 og ledes av dr. Pierre M'Pelé. Det utvikler og styrker forholdet til våre afrikanske samarbeidspartnere og etablerer også nye samarbeid.

Under pandemien har vårt team i Afrika jobbet utrettelig for å gi støtte til samarbeidspartnere og lokalt helsepersonell. Africa Bureau har tatt pulsen på Afrika på vegne av Mercy Ships under krevende forhold.

I Afrika kan Mercy Ships jobbe mot de mest effektive endringene der behovet er størst. Sammen med partnere og støttespillere har vi som mål å bli arbeidsledige. Det bidrar vi til med å styrke og bygge opp mangelfulle helsesystemer, trene og være mentor for lokalt helsepersonell og gi livreddende og livsforandrende kirurgi.



Slår tilbake mot en epidemi av blindhet

Han er øyelege og kommer fra Togo, hvor blindhet er som en epidemi i befolkningen. Over 30.000 mennesker er helt blinde av grå stær. I tillegg har 200.000 mennesker behov for forebyggende operasjon. Dr. Abram Wodome og teamet hans ved Clinique Ophtalmologique Lumière Divine (COLD) jobber sammen med Mercy Ships for å endre denne situasjonen. Her forteller han selv om utviklingen:

Sammen med dr. Wodome jobber vi for at det ikke lenger skal være behov for Mercy Ships – at landene selv skal gi gode helsetjenester til sin egen befolkning.

– Da jeg startet på min praksis i 2010, fikk jeg bare gjort noe med en liten del av behovene, følte jeg. Vi trengte å gjøre 14.000 grå stær-

operasjoner i året, men i hele landet ble det bare utført rundt 2.000. Jeg var en av svært få øyeleger i Togo.

Det er veldig vanskelig å praktisere medisin i et lavinntektsland som Togo. Det er mangel på fasiliteter, godt utstyr og det er mange fattige pasienter med store behov. Det er vanskelig å tjene penger nok til å leve for. Så jeg tenkte, som så mange andre togolesiske leger. Jeg sparer nok penger, slik at jeg og familien min kan flytte til et vestlig land.

Jeg hadde planer om å etablere meg i Frankrike da jeg fikk høre om Mercy Ships. De ville en trene en øyelege som kunne bekjempe grå stær i Togo. Slik møtte jeg Mercy Ships' øyelege Glenn Strauss. Han ble min mentor. Jeg visste det ikke da, men dette ble begynnelsen på et langt og



Over: Dr Wodome om bord på "Africa Mercy".

fruktbart samarbeid med Mercy Ships. Det endret karrieren min og tusener av menneskers liv.

For første gang fikk jeg tilgang til avansert utstyr. Kvaliteten på de kirurgiske mikroskopene, lærematerialet og annet utstyr var fenomenale. Kvaliteten og sikkerhetsutstyret lå på et svært høyt nivå. Dr. Strauss og teamet hans var høymotivert – enda mer motivert enn jeg var selv. Min nye plan gikk ut på å behandle minst 100 tilfeller av grå stær per uke. I Togo på den tiden kunne vi maksimalt behandle tre-fem pasienter i uka. Her snakket vi om 100 pasienter i uka i tre måneder! Mine kirurgiske ferdigheter forbedret seg raskt. Nå lærte jeg også å viderefremme ekspertisen min. Men det endret ikke forholdene der jeg jobbet. Fortsatt hadde vi dårlig utstyr og fattige pasienter som ikke hadde råd til behandling.

Vi samarbeidet med dr. Strauss og Mercy Ships om å finne en løsning på de to hovedproblemene:

- mangel på fasiliteter og utstyr til kirurgi og opplæring.
- pris for kirurgi, som størstedelen av befolkning ikke hadde råd til.

OM COLD

Mercy Ships har donert utstyr til etablering av COLD, og fortsatt med støtte til klinikken siden den åpnet.

COLD tilbyr behandling til betalende og ikke-betalende pasienter. Inntekter fra de betalende hjelper til å finansiere for de ikke-betalende. Prosjektet får også kirurgisk utstyr fra støttespillere som HelpMeSee.

Sammen med dr. Wodome jobber vi for at det ikke lenger skal være behov for Mercy Ships – at landene selv skal gi gode helsetjenester til sin egen befolkning.

Resultater av samarbeidet vårt

- 1. Antall grå stær-operasjoner** i Togo økt fra 300 til over 1.500 hvert år.
- 2. Clinique Ophtalmologique Lumière Divine (COLD) etablert.** Over 750 grå stær-operasjoner utføres årlig ved denne moderne klinikken.
- 2. Over 30 øyeleger** fra Togo og Benin er blitt undervist av dr. Wodome.





Over: Emmanuel Essah om bord på "Africa Mercy".

Våre afrikanske frivillige

Emmanuel Essah

Emmanuel Essahs første oppdag med Mercy Ships var som tolk for tannlege teamet i Benin i 2009.

Mercy Ships sponset ham i 2013 slik at han kunne utdanne seg til biomedisinsk tekniker. Nå sørger han for at vårt medisinske utstyr er godt vedlikeholdt, skikkelig konfigurert og velfungerende.

Emmanuel er en av heltene våre. Med vedlikeholdt medisinsk utstyr, hjelper han oss å gi sikker kirurgi. Slik blir jobben vår, å gi pasientene helsetjenester av høyeste kvalitet, mulig hver dag.

Biomedisinske teknikere er viktige i arbeidet vi utfører i Afrika. I tillegg til å donere sykehusutstyr til lokale sykehus og klinikker, trener vi lokale teknikere, slik at de kan vedlikeholde utstyret i sine hjemland.

Med yrket sitt gir Emmanuel et solid bidrag til afrikanere med et desperat behov for medisinsk hjelp.

– Det er utrolig å jobbe i en frivillig organisasjon der du bidrar hver dag til forandring i mennesker liv.

Emmanuel Essah,
biomedisinsk tekniker

Når du deler alt

Tvillingbrødrene Assane og Ousseynou har mer enn sjarmen til felles. Begge hadde o-formede bein som bøyde seg utover ved knærne. Det var smertefullt både å gå og leke. Foreldrene var bekymret. De hadde ikke penger til operasjon, og kunne ikke forhindre at tvillingene ble plaget av andre barn.

– Vi kunne jo ikke gjemme dem bort, sier moren, Awa. Så vi måtte bare tåle at de ble behandlet som mindreverdige.

Da de hørte at Mercy Ships skulle komme til Senegal, reiste familien over 320 km for å komme til sykehuskipet. Assane og Ousseynou hadde aldri vært så langt hjemmefra før, og nå nærmet de seg hjelpen de trengte for å bli friske.

Etter en reise på over 300 km, stod Assane og Ousseynou foran et skip som kunne gi dem en bedre fremtid.

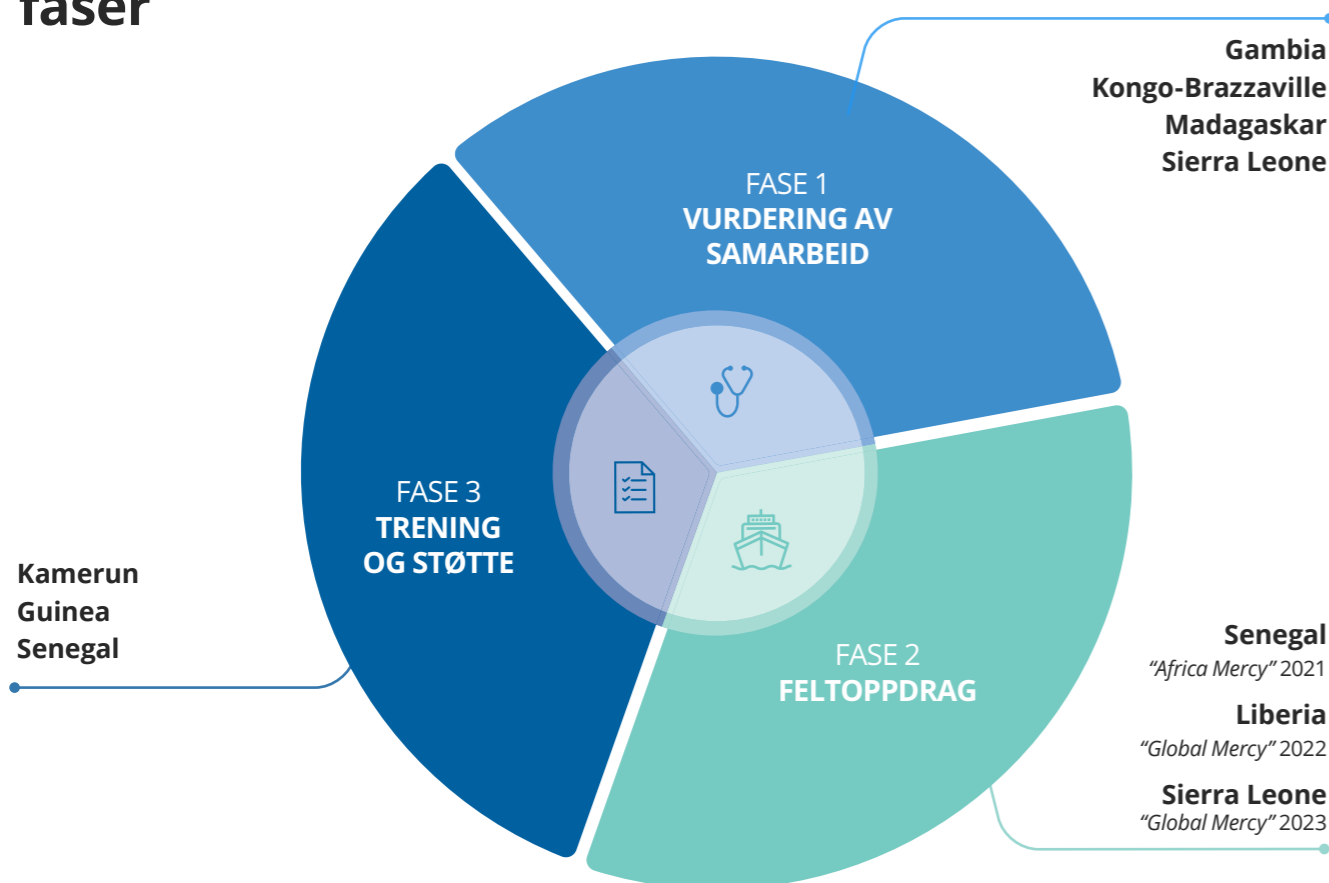
Guttene fikk time til kirurgi. Likevel var Awa nervøs da guttene ble båret til operasjonsstuen. Hvordan kunne hun vite at dette gikk godt? Etterpå var det bare glede. – Jeg ble så lettet da jeg så at beina deres var rette, sa hun.

Da de ikke trengte skinnene mer, ventet gjenopptreningen. Målet var optimal bevegelighet, styrke og balanse. Snart kunne guttene bevege seg raskere og sikrere enn før. – Jeg har aldri sett dem løpe, sa en begeistret og rørt mor. Denne muligheten vi fikk, skjer bare én gang i livet!

Under: Assane og Ousseynou før og etter operasjonen som ga dem rette bein.



Samarbeidsplanens faser



Fase 1. Vurdering av samarbeid

Mercy Ships lytter, bygger relasjoner og samarbeider på regjeringsplan med presidenter, helsedepartementer, andre departementer og ikke-statlige hjelpeorganisasjoner i landene der vi arbeider. Samarbeidsprosjekter betyr økt effekt. En forpliktelseskontrakt (protocol) basert på WHO's målsetning blir undertegnet.

Sammen med helseministeriet analyserer vi behov og kapasitet i de lokale helsesystemene. I analysen kartlegges hvor støtten blir mest effektiv. Mercy Ships' Assessment team undersøker kapasiteten for kirurgi, hjelpetjenester, havneforhold og sikkerhet, og utarbeider en rapport sammen med hovedinteressentene. Mercy Ships' Advance team gjør et grundig forarbeid i landet før sykehuskipet kommer, og øker dermed effektiviteten på selve feltoppdraget.

Fase 2. Feltoppdrag

Sykehuskipet ligger til kai i et samarbeidsland i ti måneder. Der gir Mercy Ships kirurgi og tannbehandlinger til flere tusen mennesker, driver trenings- og mentorprosjekter for lokalt helsepersonell, renoverer lokale fasiliteter og leder andre samfunnsrelaterte prosjekter.

Fase 3. Trening og støtte

Mercy Ships' prosjektgruppe kommer på gjenbesøk til lokalt helsepersonell som har deltatt på kurs- og mentorprosjekter. Slik får vi forståelse for eventuelle utfordringer de har hatt på sin arbeidsplass etter at de har tatt i bruk læremateriale og nye ferdigheter, og kan gi tilleggsundervisning.

Med denne oppfølgingen kan vi fastslå hvordan Mercy Ships' arbeid har endret livet både for pasienter og lokalt helsepersonell. Vi evaluerer bærekraften i de forbedringene som er blitt gjort ved sykehus og klinikker. Det vi finner ut, blir en informasjonskilde for fremtidige feltoppdrag.



Over: Det nye sykehuskipet, "Global Mercy".

Fremtiden

Mercy Ships har vært virksom i over 42 år. De 30 siste årene har vi arbeidet i Afrika. Vi jobbet i afrikanske land lenge før korona-pandemien. Vi var der under utbruddet og vi skal jobbe i Afrika også når COVID-19 er blitt et fjernt minne.

I 2021 skal begge våre skip til Afrika, både «Africa Mercy» og splitter nye «Global Mercy», som blir verdens første private spesialbyggede sykehuskip. Flåteøkningen gjør at vi mer enn doubler kapasiteten vår i Afrika, med ett skip i to land om gangen.

Vi vet at samarbeid og en helhetlig tilnærming er viktig når vi skal bygge bærekraftige, varige endringer. Derfor har Mercy Ships jobbet med å styrke og utvide våre medisinske trenings- og mentorprogrammer for lokalt helsepersonell.

Vi ser for oss en fremtid der afrikansk helsepersonell er utrustet med den utdanningen og det utstyret de trenger for å gi helsetjenester til sine egne. Grunnlaget for endring er lagt, og sammen skal vi gi den støtte og ekspertise som trengs for å styrke afrikanske helsesystemer og se slutten på kirurgi-krisen.

Sammen med våre støttespillere og samarbeidsland skal vi bidra til å bygge opp, styrke, lege og gi håp til tusener av nødlidende mennesker i Afrika.

Årsberetning

Virksomhetens art og hvordan den skal drives

Mercy Ships internasjonalt har etablert et nettverk av stiftelser for å mobilisere menneskelige og økonomiske ressurser til bruk på våre sykehuskip. Mercy Ships bistår med livsnødvendig helsehjelp til sårbare grupper i økonomisk vanskeligstilte områder og regioner, hovedsakelig på det afrikanske kontinentet. Vårt langsiktige mål er å bidra til bærekraftige helsetjenester i levedyktige lokalsamfunn ved å følge Kristi eksempel om nestekjærlighet og solidaritet. Vi mobiliserer både økonomiske ressurser og frivillige arbeidere innen medisinsk omsorg, samfunnsutvikling og øvrig mannskap.

Stiftelsen Mercy Ships Norge har hovedkontor i Kristiansand.

Styret

Styret har hatt 4 ordinære møter i 2020 og totalt 43 saker har blitt behandlet. Styreleder er Filip Rygg.

Aktiviteter i 2020

Stiftelsen Mercy Ships Norge (MSNO) har i 2020 støttet M/V «Africa Mercy» i dets arbeide med medisinsk hjelp til ubemidlede mennesker i Guinea



og Senegal. I tillegg har MSNO støttet prosjekter innen utdanning, kursing og trening av lokale helsearbeidere og kapasitetsbyggende prosjekter innenfor helse i Guinea, Senegal og Liberia. Alt har vært utført i samarbeid med Mercy Ships International. Prosjektene vi har bidratt til, er:

- Øyeoperasjoner
- Tannhelsetjenester
- Kvinners helse (fistula)
- Ortopedi
- Ansiktskirurgi
- Brannskadekirurgi
- Generell kirurgi
- Driftsutgifter for sykehuskipet
- Nytt skip
- Utdanning i mental helse
- Kapasitetsbygging ved kursing, mentorprogram og utdanning av helsepersonell, vedlikeholds-personell og jordbrukspersonell
- Prosjekter innen utstyrsdonasjon og helseinfrastruktur
- Diplomatiske aktiviteter

Antall nordmenn som har tjenestegjort om bord i 2020 er 14 mot 14 i 2019. Det fremkommer ikke av regnskapet at norske fagfolk har bidratt med 3840 frivillige arbeidstimer på vårt sykehuskip i Afrika, mot 9880 i 2019. Arbeidsinnsatsen har en anslått verdi på ca. 1,4 millioner kroner (basert på gjennomsnittlig lønn for norske arbeidere i 2020). Antall søkere i 2020 var 12, mot 24 i 2019. Antall frivillige søkere og på skipet var preget av COVID-19 pandemien som begrenset både reise fra Norge og mulige aktiviteter med skipet.

Inntekter og rekruttering har skjedd via bidrag fra faste og sporadiske givere, nyhetsbrev, skoler, barnehager, næringslivssamarbeid, organisasjoner og menigheter. Norad har i 2020 vært en viktig bidragsyter for vår innsats i henholdsvis Guinea, Senegal og Liberia.

Økonomi

I 2020 fortsatte vi å utvikle nye partnerskap og øke kontakten med våre støttespillere. Antall støttespillere med avtalegiro fortsatte å øke, antall nye givere økte med 245 %, som er en firedobling. Gaver fra menigheter økte med 5 % sammenlignet med 2019. Nå som utvidelsen av Mercy Ships-flåten i 2021 nærmer seg, var styret oppmuntret av å se at inntektsøkningen fortsetter i 2020, selv om ikke målsetningen i budsjettet ble nådd. En av grunnene til dette er periodisering av inntekter fra 2020 til 2021 på 2,5 m av inntektene fra Norad, mot 1 m fra 2019 til 2020. Samlet inntekt for året økte dermed på 4 % til kr 28,0 m (2019, kr 27,0 m).

Formålsprosenten for 2020 var 83,3 % mot 84,4 % i 2019. Administrasjonsprosenten var 4,6 % mot 3,1 % i 2019. Innsamlingsprosenten i 2020 var på 80,0 % mot 75,1 % i 2019.

MSNO samlede kostnader for innsamling og drift av kontoret ble kr. 4 813 594,- for 2020, noe som er endring fra kr. 3 943 156,- i 2019. Hovedgrunnen til endringen er antall og sammensetning av ansatte.

Det ble i 2020 overført kr. 23 137 297,- til formålet, mot kr. 22 123 969,- i 2019. I tråd med formålet til Mercy Ships Norge, så er utgifter til rekruttering av frivillig personell fra Norge ført som formålskostnad.

De overordnede målene for 2020 og årene fremover er at stiftelsen skal øke bidraget av

innsamlede midler og rekruttering frivillig personell til utenlandstjeneste - samt oppnå større synlighet i Norge. På denne måten kan vi tilføre enda flere ressurser til Mercy Ships sitt arbeid i Afrika.

Årets resultat på kr 79 628,- hensettes til annen formålskapital.

Fortsatt drift

Regnskapet viser et riktig og realistisk bilde av organisasjonens utvikling og resultat. Forutsetningen for fortsatt drift er tilstede.

Arbeidsmiljø og ansatte

MSNO er en liten organisasjon som ved utgangen av 2020 hadde 7,2 årsverk. I tillegg har vi mange frivillige som bidro på forskjellige måter i 2020.

Det har ikke vært skader eller ulykker på arbeidsplassen hos MSNO i 2019.

Likestilling

Ved utgangen av 2020 var det 33 % andel kvinner i administrasjonen til MSNO. Over 79 % av alle frivillige medarbeidere på skipet fra Norge, var kvinner. Likestillingsspørsmålet blir ivaretatt, men det er ønskelig å øke andelen kvinner i styret.

Ytre miljø

MSNO har ingen aktivitet som kan skade miljøet, utenom reise.

Oslo, 19 februar 2021

Ved en gjennomgang av årsberetningen for Mercy Ships Norge (MSNO) 2020, har de undertegnede godkjent årsberetningen slik den er presentert pr. 19.02.2021.

Filip Rygg

Filip Rygg, styreleder

Lars K. Hult

Lars K. Hult, nestleder

Helga T. Kjøstvedt

Helga T. Kjøstvedt, styremedlem

Tor-Sigurd Tuen

Tor-Sigurd Tuen, styremedlem

Roger Vassnes

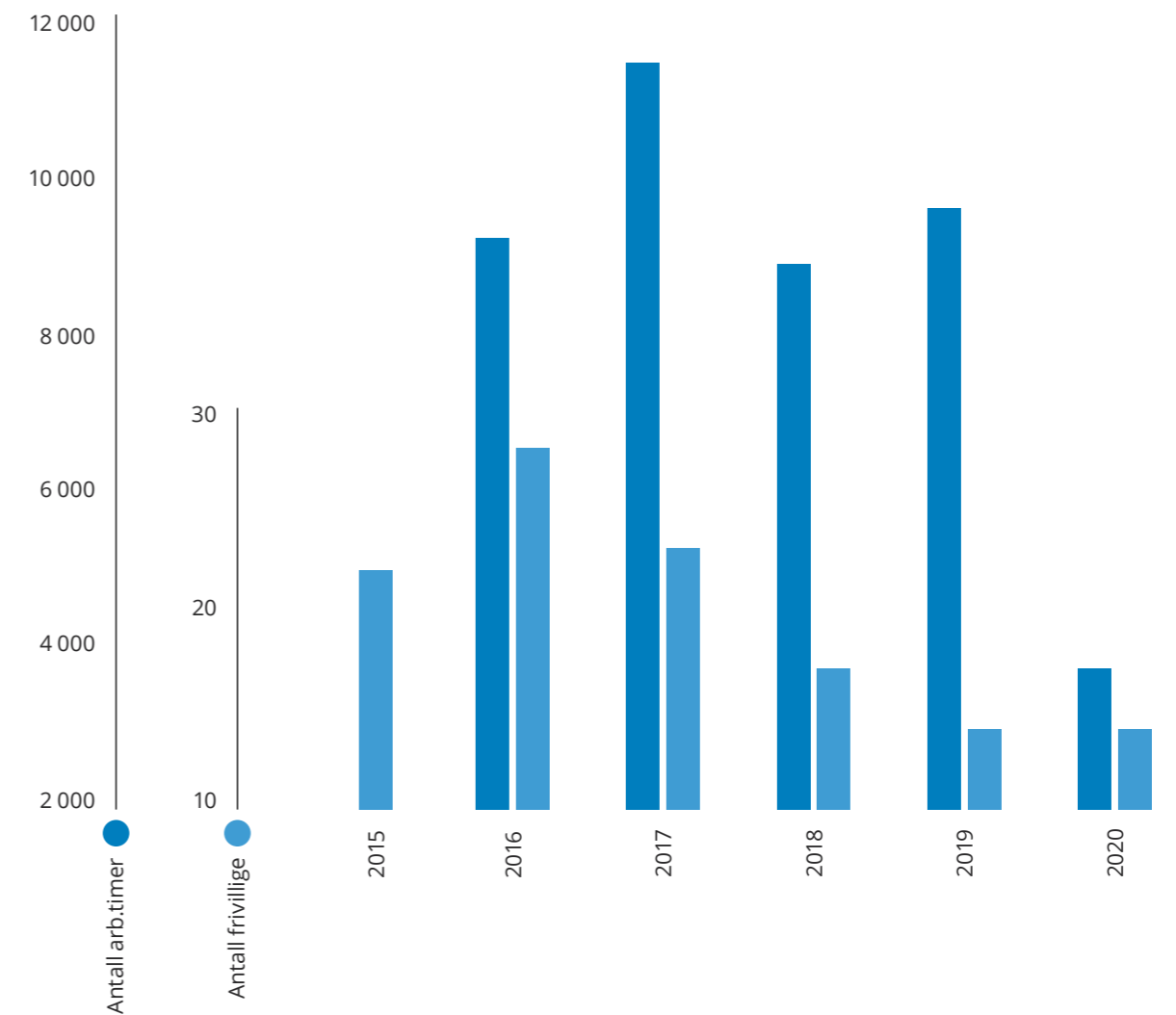
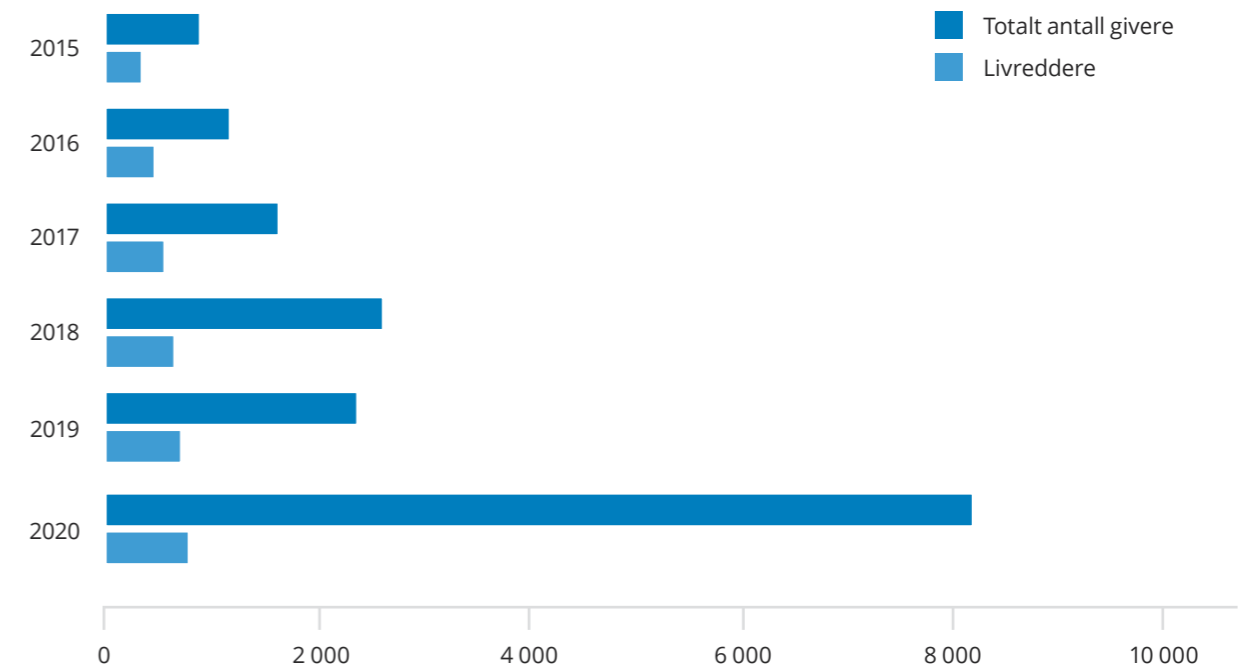
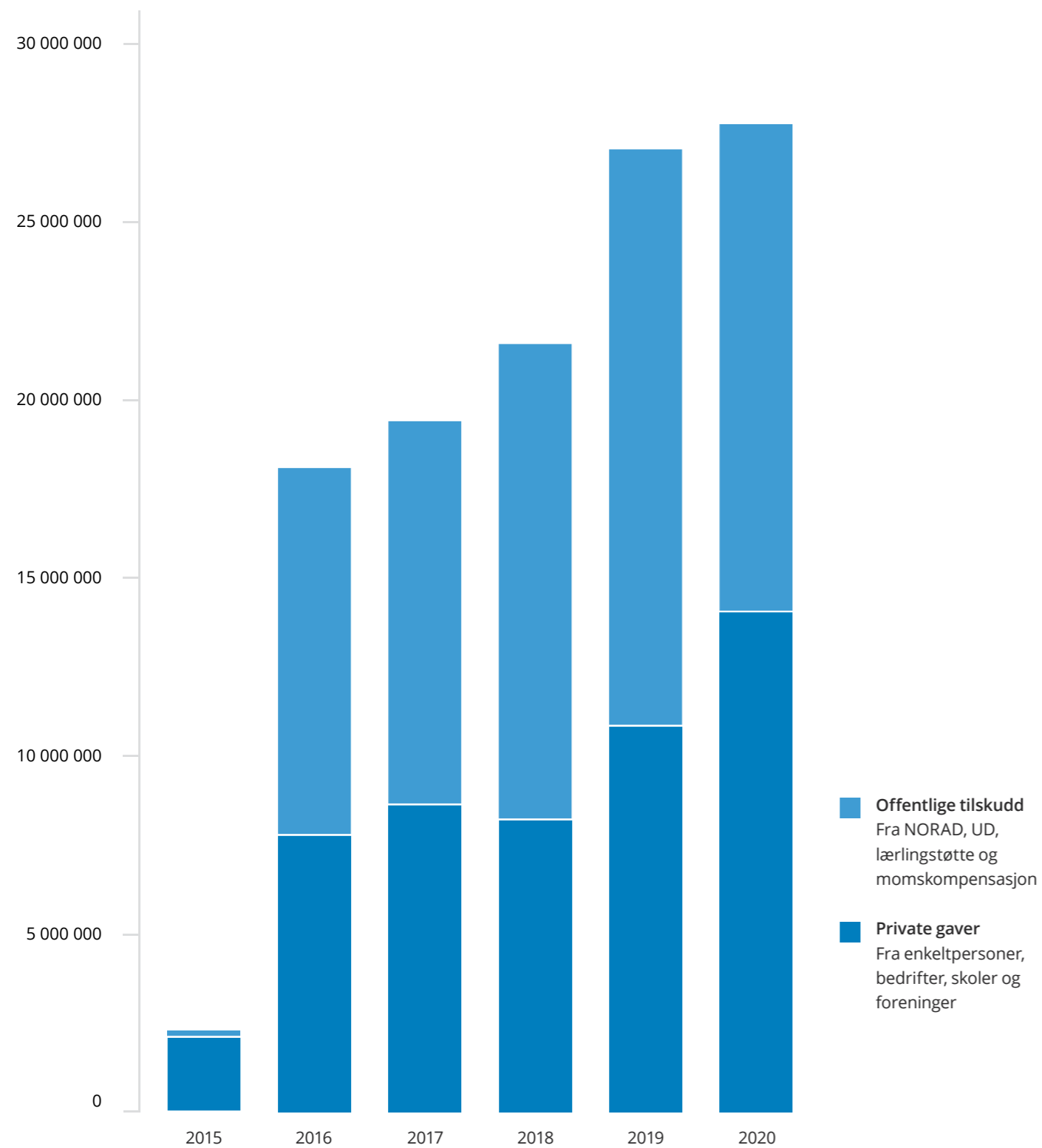
Kyle Nabour, styremedlem

Roger Vassnes, daglig leder

Håvard Drange

Håvard Drange, styremedlem

Utvikling gaver og givere





Aktivitetsregnskap

BILDE: Mariama før leppe- og ganespalteoperasjonen.

	Note	2020	2019
Anskaffede midler			
Private givere		13 216 456,00	6 713 873,00
Tilskudd fra andre organisasjoner		301 920,00	377 742,00
Næringslivssamarbeid		938 993,00	2 399 932,00
Offentlige tilskudd	1,9	13 566 589,00	16 526 039,00
Andre inntekter		139,00	981 433,00
Finansinntekter		21 503,00	26 172,00
Sum anskaffede midler		28 045 599,00	27 025 192,00


	Note	2020	2019
Forbrukte midler			
Kostnader til anskaffelse av midler	2	2 835 458,00	2 461 600,00
Andre kostnader til anskaffelse av midler	2	536 365,00	695 551,00
Sum kostnader til anskaffelse av midler		3 371 823,00	3 157 151,00
Kostnader til formål			
Norad-prosjekter	8	11 815 641,00	16 693 874,00
Annet internasjonalt samarbeide	8	11 668 406,00	5 430 094,00
Sum kostnader til formålet		23 484 047,00	22 123 969,00
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		25 563,00	6 860,00
Finanskostnader		40 644,00	2 942,00
Resultat av finansposter		-15 080,00	3 919,00
Administrasjonskostnader			
Lønnskostnad	2, 3	894 350,00	611 003,00
Kontordrift	2, 3, 5	200 671,00	175 002,00
Sum administrasjonskostnader		1 095 021,00	786 005,00
Sum forbrukte midler		27 965 971,00	26 063 206,00
Aktivitetsresultat		79 628,00	961 986,00
Overføringer			
Årets overføringer	4	79 628,00	961 986,00
Sum overføringer		79 628,00	961 986,00


Balanse

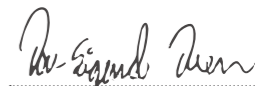
EIENDELER	Note	2020	2019	FORMÅLSKAPITAL OG GJELD	Note	2020	2019
Anleggsmidler				Formålskapital			
Varige driftsmidler				Grunnkapital			
Kontormaskiner	5	22 917,00	0,00		4	100 000,00	100 000,00
Sum varige driftsmidler		22 917,00	0,00	Annen formålskapital	4	2 798 184,00	2 718 556,00
Finansielle anleggsmidler				Sum formålskapital			
Andre langsiktige fordringer		0,00	4 520,00			2 898 184,00	2 818 556,00
Sum finansielle anleggsmidler		0,00	4 520,00	Gjeld			
Sum anleggsmidler		22 917,00	4 520,00	Kortsiktig gjeld			
Omløpsmidler				Leverandørgjeld			
Fordringer							
Kundefordringer		240 282,00	467 245,00			260 608,00	332 212,00
Andre kortsiktige fordringer		119 209,00	7 554,00	Skyldig offentlige avgifter		446 241,00	340 569,00
Sum fordringer		359 491,00	474 799,00	Annen kortsiktig gjeld	9	2 746 674,00	1 448 795,00
Bankinnskudd, kontanter o.l.				Sum kortsiktig gjeld			
	6	5 969 299,00	4 460 812,00			3 453 523,00	2 121 576,00
Sum omløpsmidler		6 328 790,00	4 935 611,00	Sum gjeld			
						3 453 523,00	2 121 576,00
SUM EIENDELER		6 351 706,00	4 940 132,00	SUM FORMÅLSKAPITAL OG GJELD			
						6 351 706,00	4 940 132,00


Oslo, 19 februar 2021
Styret i Mercy Ships Norge


Filip Rygg, styreleder


Lars K. Hult, nestleder


Helga T. Kjøstvedt, styremedlem


Tor-Sigurd Tuen, styremedlem


Kyle Nabour, styremedlem


Roger Vassnes, daglig leder


Håvard Drange, styremedlem

Noter til regnskapet 2020

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med NRS(F) God regnskapsskikk for idelle organisasjoner.

Klassifisering av inntekter

Innsamlede midler og gaver inntektsføres på mottakstidspunktet. Tilskudd som det knytter seg betingelser til, inntektsføres i takt med forbruk av kostnader knyttet til den støttende aktivitet. Verdien av tingsgaver måles til virkelig verdi på mottakstidspunktet.

Klassifisering av kostnader

I aktivitetsregnskapet klassifiseres kostnader i tre hovedgrupper: kostnader til anskaffelse av midler, kostnader til formålet og administrasjonskostnader.

Klassifisering av eiendeler og gjeld

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler eller langsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt

Note 1 Spesifikasjon av tilskudd

	2020	2019
Merverdiavgiftskompensasjon	372 089	222 156
NORAD	13 194 500	16 303 883
Sum tilskudd	13 566 589	16 526 039

beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående.

Vurdering av fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er ført opp i balansen etter fradrag for eventuell avsetning til dekning av påregnelig tap.

Vurdering av driftsmidler

Varige driftsmidler er i balansen oppført til anskaffelseskost fratrukket ordinære bedriftsøkonomiske avskrivninger. Ordinære avskrivninger er beregnet lineært over driftsmidlenes økonomiske levetid av kost-verdier.

Formålskapitalbevegelser

Midler som organisasjonen har øremerket fra egne midler, er oppført under Formålskapital pålagt.

Note 2 Innsamling

Kostnader fordeles etter hvor mye tid den enkelte ansatte har brukt på forskjellige aktiviteter.

Felleskostnader for kontordrift, som husleie, telefon, leie av maskiner o.l. er fordelt etter hvor mye tid som er brukt på hver aktivitet på kontoret.

Resterende kostnader er fordelt etter en summering av faktiske kostnader.

	Kostnader til innsamling	Andre kostnader til innsamling	Adm.- kostnader	Formål	Sum
Lønnskostnader	991 563	385 766	894 350	1 545 398	3 817 077
Andre driftskostnader	1 843 896	86 557	200 670	346 750	2 477 873
Sum	2 835 459	472 323	1 095 020	1 892 148	6 294 950

Note 3 Lønnskostnader

	2020	2019
Lønninger	3 505 129	2 808 271
Arbeidsgiveravgift	470 803	396 515
OTP Tjenestepensjon	162 471	93 877
Refusjon av sykepenger	-332 522	-102 889
Annen personalkostnad	11 195	19 642
Sum	3 817 077	3 215 416
Antall årsverk	7,2	5,7

Tjenestepensjonsordningen tilfredsstillere reglene i lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Ytelser til ledende personer

Det er i 2020 ikke gitt noen ytelser til styremedlemmer i Mercy Ships Norge.

Ytelser til ledende personer

	Daglig leder
Lønn	664 880
Pensjon	28 876
Annen godtgjørelse	6 489
Sum	700 245

Det er kostnadsført godtgjørelse til revisor på hhv. kr 44.800 for revisjon, kr 11.200 for regnskapsmessig bistand og kr 18.800 for andre pliktige revisoruttalelser ekskl. mva. som gjelder 2020.

Note 4 Endringer i formålskapital	Grunn- kapital	Annen formålskapital	SUM
Formålskapital 1. januar	100 000	2 718 556	2 818 556
Årets aktivitetsresultat	0	79 628	79 628
Formålskapital 31. desember	100 000	2 798 184	2 898 184

Note 5 Annlegsmidler

	Kontormaskiner	Sum
Anskaffelseskost 1.1.	149 082	149 082
Tilgang ved kjøp i året	27 500	0
Avgang	0	0
Anskaffelseskost 31.12.	176 582	176 582
Akkumulerte avskrivninger 31.12	153 665	153 665
Bokført verdi pr. 31.12.	22 917	22 917
Årets avskrivninger	4 583	4 583

Note 6 Bundne midler

Posten består av bundne skattetrekksmidler med til sammen kr 162.902.

Note 7 Administrasjons, innsamlings - og formålsprosent

Ifølge regnskapsstandard for ideelle organisasjoner er administrasjon de aktiviteter som gjøres for å drive stiftelsen, og de kostnader som ikke kan henføres til bestemte aktiviteter. Dette er kostnader som overordnet ledelse, revisor - og advokathonorar og utarbeidelse av offentlige regnskaper. Administrasjon har sin andel av fordelte felleskostnader.

	2020	2019	2018	2017	2016
Formålsprosent	83,3 %	84,4 %	81,6 %	80,1 %	87,4 %
Adm.prosent	4,6 %	3,1 %	5,7 %	8,3 %	5,2 %
Innsamlingsprosent	80,0 %	75,1 %	68,5 %	73,9 %	81,9 %

For årets endringer i nevnte prosentsetser vises det til videre omtale i stiftelsens årsberetning.

Note 8 Transaksjoner med nærstående parter

Etter regnskapsloven skal det opplyses om transaksjoner med nærstående parter. For Mercy Ships Norge er Mercy Ships International nærstående part.

Det er i 2020 overført kr 11.140.533 til Mercy Ships International som utdeling av gaver, mannskapsstøtte mv. I forbindelse med prosjekt med støtte fra Norad er det overført kr 10.470.000 til Mercy Ships International.

Pengene som er overført til Mercy Ships International blir brukt til behandling av pasienter, utgifter til å drive sykehuskipet "Africa Mercy" og kapasitetsbygging.

Selskapets styremedlemmer som har kontrollende posisjoner i andre selskaper:

	Selskap	Rolle
Helga Tofte Kjøstvedt	Pak Invest AS	Styremedlem

Note 9 Tilskudd til formål

I 2020 har stiftelsen mottatt kr 14.370.000 som tilskudd fra Norad til å forbedre livskvaliteten for pasienter og deres familier som mangler tilstrekkelige ressurser til spesialisert kirurgi. Mercy Ships Norge har fått tilsagn på tilskudd fra Norad til dette formålet over perioden 2018-2021.

Mottatt tilskudd i 2020 som gjelder 2021 er klassifisert som uopptjente anskaffede midler under kortsiktig gjeld. Mottatt tilskudd i 2019 som gjelder 2020 er presentert under anskaffede midler i 2020.

Organisasjonsstruktur og ledelse

Mercy Ships Norge tilhører den globale Mercy Ships-familien med felles visjon og verdier. International Support Centre (ISC) i Texas, håndterer og koordinerer organisasjonens maritime og medisinske aktiviteter.

I tillegg til USA og Norge, er det 14 nasjonale Mercy Ships-kontorer. Kontorene samarbeider gjennom Mercy Ships Global Alliance, som er registrert i Sveits.

Dette partnerskapet styres i henhold til en samarbeidsavtale som definerer organisasjonens driftsmessige og strategiske fellesnevner.

Samtlige nasjonale kontorer fungerer som en selvstendig enhet innenfor disse rammene, med eget ansvar for datasikkerhet, økonomistyring og strategisk drift.

Mercy Ships Norge har organisasjonsnummer 976 600 746, og er en stiftelse med grunnkapital på 100 000 norske kroner. Organisasjonen styres i henhold til stiftelsens vedtekter av 13. mai 2017.

Mercy Ships formål

Mercy Ships International har etablert en stiftelse for å mobilisere (menneskelige og økonomiske) ressurser til bruk på våre sykehuskip. Mercy Ships' sykehuskip bistår med livsnødvendig helsehjelp til sårbare grupper i økonomisk vanskeligstilte områder og regioner, hovedsakelig på det afrikanske kontinentet. Vårt langsiktige mål er å bidra til bærekraftige helsetjenester i levedyktige lokalsamfunn ved å følge Kristi eksempel om nestekjærighet og solidaritet. Vi mobiliserer både økonomiske ressurser, frivillige helsearbeidere og andre ressurspersoner innen medisinsk omsorg og samfunnsutvikling.

Organisasjonsstruktur og ledelse

Styret delegerer ansvaret for operasjonell ledelse til daglig leder, som er ansvarlig for å utvikle organisasjonens planer, retningslinjer og prosesser eller styrets råd og godkjenning.

Styrets sammensetning

Styret består av uavhengige medlemmer som har et bredt spekter av kompetanse og erfaring.

Mercy Ships Norge anerkjenner viktigheten av å arbeide sammen med Mercy Ships International ved å gi et styremedlem til Mercy Ships Internationals styre (totalt 38 medlemmer), og ved å motta et medlem fra det internasjonale styret til Mercy Ships Norges styre.

Styrehonorar

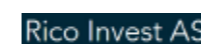
Det betales ikke styrehonorar eller godtgjørelse til styremedlemmer i Mercy Ships Norge.

Mercy Ships kan refundere rimelige utgifter i forbindelse med representasjonsoppdrag. Dette inkluderer utgifter til kost og losji i forbindelse med møter, opplæring og orientering. Alt gjøres for å sikre at kostnadene er beskjedne. I 2020 dekket Mercy Ships Norge ingen slike kostnader.

Styrets møter

Styret møtes fire ganger i året, med ekstra møter etter behov. Styret har egen valgkomité.

Vi er stolte av å støtte
Mercy Ships' viktige arbeid
mot fattigdom





Markens gate 48 | 4612 Kristiansand

t 51 51 00 90 | e msnorge@mercyships.no

www.mercyships.no